

Con il patrocinio di



In collaborazione con



Media partner



ITALIANO L2

LA PORTA PER UN NUOVO MONDO

II CONVEGNO ANNUALE SUI CORSI DI ITALIANO
PER RICHIEDENTI ASILO DELLA PROVINCIA DI MONZA E BRIANZA

LO SPECCHIO DELL'APPRENDIMENTO: RIFLESSIONI SUL TEMA DELLA MOTIVAZIONE
NEI PERCORSI D'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA ITALIANA E DI INTEGRAZIONE
SOCIALE RIVOLTI A MIGRANTI E RICHIEDENTI ASILO

“I limiti del mio linguaggio sono i limiti del mio mondo”

Ludwig Wittgenstein, Tractatus logico-philosophicus

IL 26 NOVEMBRE 2016

presso sede della provincia di Monza e Brianza
Via Grigna 13, Monza dalle 9.00 alle 13.00

PROGRAMMA

9.00 – 9.30	11.00
Registrazione	Riflessioni del pubblico e restituzione del relatore
9.30 – 10.00	11.45
Saluti Istituzionali	Il territorio e l'offerta formativa con interventi Ufficio Scolastico Territoriale, CPIA, Enti Gestori e Associazioni
10.00	12.30
Introduzione dei lavori, a cura del Gruppo Territoriale Corsi It L2 Richiedenti Asilo	Premiazione dei richiedenti Asilo che hanno conseguito la licenza media
10.10	12.45
“Attivare e sostenere processi di integrazione sociale. Possibili strategie di intervento” a cura del prof. Roberto Bestazza, psicologo-psicoterapeuta, presidente della cooperativa Terrenuove di Milano	Conclusioni e Aperitivo
10.40	
Video presentazione del corso di conversazione di Africa Bougou e CCB. L'It L2 attraverso l'incontro fra richiedenti asilo e volontari italiani	

PRESENTAZIONE

Ai nuovi accolti e a tutti i migranti che giungono in Italia, proponiamo di imparare l'italiano perché possano aprire una porta su un nuovo mondo. Ci piace rappresentare questo processo di apprendimento da parte loro - e di insegnamento da parte nostra - con la metafora dello "specchio": nell'insegnare la lingua italiana e nel sostenere percorsi di integrazione sociale, siamo testimoni di una trasformazione che avviene sotto i nostri occhi e che va sostenuta e accompagnata consapevolmente. Cultura, bisogni e percezione della nuova realtà da parte degli apprendenti, stimolano una rimodulazione e un rinnovamento continuo della nostra stessa cultura, dei nostri bisogni e della nostra visione della nuova realtà. E portano con sé una forte esigenza di innovare metodologie, strumenti di insegnamento e la stessa offerta formativa di un territorio che accoglie. All'offerta formativa dedichiamo quindi una parte specifica dei lavori, per illustrare come si sia resa disponibile a questo cambiamento, e quali sono le prospettive di sviluppo all'orizzonte.

Abbiamo scelto di dedicare la relazione principale di questo secondo convegno annuale sui corsi di italiano per i richiedenti asilo in Provincia di Monza e Brianza al tema della motivazione, chiedendo a Roberto Bestazza di Terrenuove di aiutarci ad entrare in questa dimensione di rispecchiamento, in cui la sfida dell'integrazione sociale non può che avere una forte connotazione di reciprocità. Verranno messe in luce le ragioni e motivi che possono ostacolare l'apprendimento della lingua e i processi di integrazione identitaria e sociale, e alcune strategie, sperimentate e verificate, utilizzabili per superare tali ostacoli e attivare gli aspetti motivazionali, sia degli accolti/apprendenti, che di chi accoglie e insegna loro una nuova lingua.

L'esperienza del corso di conversazione, nato da un'idea progettuale del Consorzio Comunità Brianza e di Africa Bougou, esemplifica infine perfettamente questa metafora dello "specchio", in quanto il lavoro didattico è finalizzato a favorire questo incontro e questo scambio culturale in un contesto libero da qualsiasi rigidità e pretesa disciplinare, ed estremamente flessibile e in continua evoluzione, in risposta alle risorse individuabili sul territorio e a chi partecipa al lavoro: studenti, volontari dialoganti, ospiti esterni, e da quest'anno, anche ex-allievi tutor.

(Gruppo Territoriale Corsi It L2 Richiedenti Asilo. RTI BONVENA, CPIA, CGIL, CISL, CSV, ASS. CULTURE SENZA FRONTIERE)



Laboratorio del Corso di Conversazione 2016, in preparazione dei materiali da portare alla presentazione dell'attività all'Artsfestival "Studi Aperti" di Ameno (luglio 2016)

ROBERTO BESTAZZA, è psicologo e psicoterapeuta.

Collabora con il Centro di Psicologia e Analisi Transazionale di Milano dove svolge attività clinica e di formazione. È docente e supervisore alla Scuola di Specializzazione in Psicoterapia e referente del Servizio giovani adulti. Presso la cooperativa sociale Terrenuove, di cui è presidente, è coordinatore del Servizio per immigrati e rifugiati e del Servizio per la famiglia. È docente alla Scuola di Analisi Transazionale & Consulenza(ATC) e referente del

Servizio Formazione e supervisione; svolge attività di formazione e supervisione a gruppi di operatori in ambito psicosociale, nei servizi pubblici e del privato sociale. Il suo focus professionale oggi è il lavoro clinico con giovani adulti italiani e stranieri, sia nella relazione individuale che nel gruppo; in particolare lo appassiona la ricerca e la riscoperta delle 'aspirazioni esistenziali' attorno alle quali i giovani adulti possono riaprire un pensiero sul futuro e ideare un progetto di vita autonomo.